



# PROMOVRIENDO PENSAMIENTO Y ACTITUDES CRÍTICAS A TRAVÉS DEL ARTE

---

Sistematización del proyecto **Arte y Educación transformadora**, impulsado por las asociaciones **Matumaini** y **Arcoiris** y financiado por el **Gobierno del Principado de Asturias**.

---

POLA DE SOMIEDO, OVIEDO, LLANES (Asturias)  
*Enero-Marzo de 2013*



**ARCOIRIS** ([www.ongdarcoiris.org](http://www.ongdarcoiris.org)) es una ONG asturiana que, desde el año 1990, trabaja por el derecho a la educación y a la salud tanto en países africanos y latinoamericanos, a través de sus proyectos de cooperación internacional, como en España con proyectos de educación para el desarrollo.



**MATUMAINI** ([www.matumainiepd.org](http://www.matumainiepd.org)) tiene como principal objetivo la promoción y protección de los derechos de la infancia y está presente en Asturias, Cuenca, Valladolid y Cantabria. La organización surge en el año 2009 en alianza con la ONG tanzana Mwema Children, orientada al trabajo con menores en situación de calle y otros en riesgo de exclusión social.



Cuando se suma el proceso de evocar lo que llevamos dentro con el proceso creativo, que ayuda a que las personas encuentren sus propias palabras e imágenes, y crean en su propio poder de llevarlas al mundo exterior, el resultado es el cambio social, no siempre monumental, pero un cambio social real, desde dentro hacia afuera.

Mary Clare Powell y Vivien Marcow Speiser  
en *The Arts, Education and Social Change*



## índice DEL DOCUMENTO

1	INTRODUCCIÓN: ARTE Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO .....	6
2	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO FINANCIADO Y DE LA INTERVENCIÓN .....	8
3	SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA: .....	12
3.1	REFLEXIONAR DESDE EL LENGUAJE AUDIOVISUAL .....	12
3.2	UNA EDUCACIÓN TRANSFORMADORA A TRAVÉS DEL TEATRO .....	18
3.3	MÚSICA Y EDUCACIÓN TRANSFORMADORA .....	24
3.4	HACEMOS FOTOS PARA EXIGIR NUESTROS DERECHOS .....	29
4	BIBLIOGRAFÍA Y ENLACES .....	31



# 1

## introducción

# ARTE Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO

El proyecto Arte y educación transformadora une en sus planteamientos dos maneras de entender y trabajar la educación: la Educación para el Desarrollo y la educación por el arte.

Respecto a la primera de las perspectivas, partimos de que entendemos la Educación para el Desarrollo como un *proceso para generar conciencias críticas, hacer a cada persona responsable y activa (comprometida), a fin de construir una nueva sociedad civil, tanto en el Norte como en el Sur comprometida con la solidaridad, entendida ésta como corresponsabilidad en el desarrollo estamos todos embarcados, ya no hay fronteras ni distancias geográficas-, y participativa, cuyas demandas, necesidades, preocupaciones y análisis, se tengan en cuenta a la hora de la toma de decisiones políticas, económicas y sociales* <sup>1</sup>. A través de ella, queremos colaborar en la formación de niñas y niños que conozcan y exijan sus derechos, que sientan que su dignidad, como su vida, está interconectada con la de otros niños y niñas que viven muy lejos, y que la diversidad humana, in-

finita como la cantidad de personas que vivimos en este planeta, es tan real como enriquecedora. Además, y junto a todo esto, queremos contribuir a que sientan que ellas y ellos son importantes, únicos, singulares.

Por otro lado, la educación por el arte nos permite, como decía Herbert Read, uno de sus principales teóricos, superar uno de los peligros de la educación, que es la sobrevaloración del pensamiento lógico y la división de los conocimientos en materias estancas. Así, él entiende el arte como "...un modo de integración -el modo más natural para los niños- y como tal, su material es la totalidad de la experiencia. Es el único modo que puede integrar cabalmente la percepción y el sentimiento" <sup>2</sup>.

Así, el arte en todas sus expresiones (danza, circo, música, fotografía, artes plásticas, teatro, cine...), recurriendo a aspectos del ser humano menos desarrollados habitualmente, anima a la participación, estimula la curiosidad, promueve la creatividad, expresa el pensamiento, genera confianza en la intuición... y todo ello supera las barreras de lo puramen-



te artístico para ser aplicado en la convivencia y la resolución de conflictos en la vida diaria, en la capacidad de análisis crítico, de reconocer y aceptar la diversidad, de autoestima y autonomía personal. En definitiva, de “ser” para transformar.

Son, por tanto, estrategias que se complementan y fortalecen. Y así, el teatro, la música, el cine y la fotografía, las artes que protagonizan nuestro proyecto, nos han permitido vivenciar esta sinergia y sacar, tras experimentar y reflexionar sobre nuestra práctica, ideas, propuestas y aprendizajes.

A continuación, contamos cómo lo hemos hecho, desde nuestros objetivos con cada actividad, los contenidos y las metodologías utilizadas hasta los retos y aprendizajes. Lo hacemos confiando en su utilidad para educadores y educadoras con ganas de seguir encontrando modos de cambiar el mundo a través de ese otro “arte” que es la educación. Y, también, para que las organizaciones e instituciones implicadas en la Educación para el desarrollo, sigamos aprendiendo y mejorando nuestro trabajo a través de una reflexión continua sobre nuestras prácticas.

---

1. *Educación para el desarrollo: estrategia imprescindible para el desarrollo*. Grupo de Educación para el Desarrollo de la Coordinadora Estatal de ONGD. Madrid, 2004.

2. Read, Herbert (1943) *Educación a través del arte*. Ediciones Paidós Ibérica, Barcelona.



# 2

## descripción del PROYECTO

El proyecto de Educación para el Desarrollo *Arte y educación transformadora: promoviendo pensamiento y actitudes críticas a través del arte*, impulsado por dos ONG locales: Arco Iris y Matumaini con la financiación de la Agencia Asturiana de Cooperación internacional para el desarrollo en la convocatoria del año 2012, se ha orientado fundamentalmente a alumnado (aunque también profesorado y AMPAS) de tres centros educativos de Asturias.

El objetivo del proyecto ha sido formar ciudadanía activa que sea capaz de responder a los retos que plantea la sociedad actual desde la lucha por los Derechos Humanos y el reconocimiento de la diversidad como factor de enriquecimiento mutuo. Para ello, la propuesta integra cuatro perspectivas que ponen el foco en aspectos claves para afrontar estos desafíos: la interculturalidad para entender y aceptar las diferencias culturales en un mundo globalizado, la ecología para superar el antropocentrismo y sentirnos parte de la naturaleza y no superiores a ella, las relaciones intergeneracionales para favorecer vínculos y aprendizajes entre perso-

nas de distintas edades y la equidad de género para experimentar que la diferencia sexual nunca puede ser un factor de discriminación sino de libertad y enriquecimiento.

Para lograr este objetivo con el alumnado se trabajó a través de expresiones artísticas que fomentan una mirada crítica hacia la realidad que les rodea: el teatro para jugar papeles propios y ajenos y expresar sus visiones del mundo; la música para disfrutar y gozar de forma crítica lo que escuchan, afinando el oído, y el cine para fomentar valores de solidaridad.

El proyecto Arte y Educación Transformadora se desarrolló en tres centros educativos: CP Álvaro Flórez Estrada en Pola de Somiedo, CP Peña Tu en Llanes y CP Baudilio Arce en Oviedo. Encontrarse cada uno en un lugar diferente de la geografía asturiana (Occidente, Oriente, centro), estar ubicados tanto en zonas rurales como urbanas y, en el caso de dos de ellos, tener una experiencia previa con las asociaciones impulsoras del proyecto, fueron los criterios que orientaron la selección.



En cada uno de los centros la propuesta incluyó talleres de cine, de teatro y de música que se desarrollaron entre enero y marzo de 2013. La última sesión de cada disciplina se abrió a familias y docentes y, fuera de las fechas del

proyecto y como impacto positivo e inesperado del mismo, se organizó entre el 20 y el 23 de junio de 2013 el I Festival de Cuentacuentos y Narración Oral de Somiedo con el nombre de "Tibleus".

Los talleres celebrados fueron los siguientes:

	TEATRO	MÚSICA	CINE
CP Álvaro Elórez Estrada, Pola de Somiedo	8 SESIONES: Fechas: 22, 23, 24, 29, 30, 31 de enero; 5 y 6 de febrero	2 SESIONES: Fechas: 28 de febrero y 4 de marzo	4 SESIONES: Fechas: 17 y 21 de enero; 7 y 14 de febrero
CP Peña Tu, Llanes	8 SESIONES: Fechas: 21, 25, 26, 27 y 28 de febrero; 4, 5 y 6 de marzo	2 SESIONES: Fechas: 19 y 21 de marzo	3 SESIONES: Fechas: 6, 13 y 20 de febrero
CP Baudilio Arce, Oviedo	10 SESIONES: Fechas: 8, 11, 13, 15, 18, 19, 20, 21, 22 y 25 de marzo	2 SESIONES: Fechas: 7 y 14 de marzo	

En función del acuerdo establecido con cada centro, el proyecto se incluyó bien en el currículo educativo bien como actividad extraescolar y, de manera conjunta, se acordó el calendario de ejecución y la edad del grupo de participantes. Así, aunque la propuesta estaba orientada al trabajo con alumnado de 3º-4º de Primaria, en dos de los centros las actividades se ampliaron a más de un grupo y con edades heterogéneas.

Así, en el caso del C.P Baudilio Arce, y con un profesorado muy

activo, se creó un proyecto llamado "UBUNTU" (*Yo soy porque nosotros somos en swahili*) que llegó transversal y curricularmente a todas las actividades del centro. Se quiso abrir a todo el colegio trabajándose con grupos desde educación infantil hasta el tercer ciclo de primaria y vinculándolo a las celebraciones habituales del centro como el Día de la Paz o la semana cultural. En el blog del colegio pueden verse algunas de las actividades realizadas.

Facilitamos algunos links pero hay mucha más información recogida:

<http://blog.educastur.es/laprimerahojadelarce/2013/02/02/ubuntu-en-la-biblioteca/http://blog.educastur.es/cpbaudilioarce/2013/02/03/ubuntu-yo-soy-porque-nosotros-somos/>

<http://blog.educastur.es/laprimerahojadelarce/2013/02/03/haciendo-ubuntu/>

<http://blog.educastur.es/cpbaudilioarce/2013/03/11/proyecto-ubuntu-creamos-y-recitamos-poesias/>

En el CP Peña Tu de Llanes se planteó como actividad extraescolar y el grupo, que se mantuvo en el tiempo, estaba constituido por niñas y niños de 3º y 4º de primaria.

En el centro de Somiedo, el proyecto se desarrolló también como una actividad extraescolar y las edades del alumnado participante rondaron entre los 7 y los 11 años. La implicación del profesorado y el AMPA fue muy activa.

En dos de estos colegios las ONG impulsoras de este proyecto contaban con un trabajo previo. La Exposición Miradas Olvidadas, promovida también por la Agencia Asturiana de Cooperación al desarrollo en convocatorias anteriores y que planteaba la vulneración de los derechos de la infancia en situación de calle en Tanzania, había sido trabajada en el C.P Álvarez Flórez Estrada y en el C.P Baudilio Arce. Incluiremos también esta experiencia en páginas posteriores.



El equipo de personas del proyecto son:

**ISOLDA RIAÑO** , fundadora de la Asociación Arco Iris, encargada junto a Manuel Galán de la coordinación del proyecto y del contacto con la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo.

**MANUEL GALÁN** , coordinador de las diferentes acciones del proyecto y encargado de la comunicación directa con los centros educativos. Miembro activo de la Asociación Matumaini, es también facilitador de los talleres de cine crítico y derechos de la infancia.

**CAROLINA GUTIÉRREZ** , profesora de audición y lenguaje y voluntaria de la Asociación Matumaini, facilitadora también talleres de cine crítico y derechos de la infancia.

**DAVID ACERA** , actor-guionista miembro de Vereda Teatro y con experiencia en proyectos educativos, responsable del componente teatral.

**ESTEBAN GONZÁLEZ** , profesor de música del C.P Parque Infantil de Oviedo y director de Repera teatro. Con una dilatada experiencia en proyectos educativos dentro y fuera de la educación formal, es el encargado del componente musical.

**VAÑESA** , ceramista. Fue la encargada de diseñar el escenario de las obras de teatro en el colegio de Somiedo.

Finalmente, al tratarse de una actividad educativa ligada al centro hemos podido contar con el compromiso del colegio a través de la presencia y cercanía del profesorado, especialmente significativa en el caso de **ISABEL IGLESIAS CUEVAS** , docente del C.P Baudilio Arce de Oviedo.



# 3

## recogida y sistematización de la **EXPERIENCIA**

### 3.1

#### REFLEXIONAR DESDE EL LENGUAJE AUDIOVISUAL

Cuando iniciamos este proyecto, decidimos que la manera de introducir a las niñas y niños en los valores y contenidos del mismo podría ser el trabajo con un medio al que están muy acostumbrados: el audiovisual.

Impartimos así una serie de sesiones introductorias que sirvieron también para crear el grupo y generar una dinámica de trabajo conjunto.

Organizamos entre 3 y 4 sesiones en cada centro, de una hora de duración. Y a ellas acudieron niñas y

niños de entre 4 y 12 años. Este fue uno de nuestros primeros aprendizajes: un grupo con una disparidad tan grande de edades dificulta la atención y el diálogo.

A continuación, compartimos en formato “ficha” los distintos talleres impartidos durante el tiempo que duró el proyecto ‘Arte y Educación transformadora’. La primera es introductoria y sirve para la presentación del grupo y las siguientes están centradas en los distintos cortos y películas que utilizamos en ellas.

## En busca del tesoro

#### OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

- Ó Presentar a los/las participantes y apreciar la singularidad de cada persona.
- Ó Identificar y nombrar distintos valores que rigen nuestro comportamiento.
- Ó Mostrar el cine como fuente de placer y donde se pueden apreciar diferentes valores.
- Ó Desarrollar la escucha, la exposición y el diálogo.

### DESARROLLO DE LA SESIÓN:

**1 Presentación:** Me llamo ..... y me gusta .....

Cada participante tiene que decir su nombre y algo que le guste. Así, empieza una persona y, la que está a su derecha, dice su nombre y lo que le gusta y repite lo que había dicho la anterior. Y así sucesivamente hasta que se termine la rueda y, la última persona (que puede ser la facilitadora) haya dicho el nombre y lo que le gusta a todas las personas del grupo.

**2 Creación de grupos**

Para organizar varios grupos dividimos una hoja con algún dibujo (tantas como grupos queramos crear) en el número de componentes que queremos que tenga cada grupo. Una vez repartido, tienen que conformar el “puzle”. En nuestro caso se formaron los grupos de: Colmillo Blanco, Shrek, Los increíbles y Charlot.

**3 “En busca del tesoro”**

Con la finalidad de introducir el diálogo sobre los valores, esta dinámica trata de, trabajando en los grupos que acabamos de conformar, encuentren en su grupo a alguien que:

1. Tenga algún amigo o amiga que nació fuera de este país
2. Haya jugado alguna vez con una persona que esté en silla de ruedas
3. Le guste la lectura y esté leyendo un libro
4. Haga actividades extraescolares
5. Un chico que se lleve mejor con las chicas
6. Una chica que se lleve mejor con los chicos
7. Escriba cartas a amigos o amigas de fuera del sitio donde vive
8. Sea coleccionista
9. Le guste dormir en tienda de campaña
10. No le guste la “Game Boy”
11. Un chico que realice alguna tarea del hogar
12. Una chica que juegue al fútbol
13. Vaya al campo los fines de semana
14. Cuide animales
15. Tire pilas, papel, vidrio, ... en los contenedores de reciclaje
16. Le guste el teatro

La dinámica termina con una puesta en común y una reflexión sobre lo que creen que es buscar un tesoro y a qué se refería en realidad la actividad cuando decía “tesoro”.

**4 Tesoros y malas hierbas**

Continuando con la idea de los tesoros, les explicamos que, junto a estos valores positivos, también hay malas hierbas como la envidia, no llevarse bien, etc... Esta reflexión nos acompañará en todas las sesiones como guía de visionado de los cortos: buscaremos tesoros y malas hierbas en ellos. Podemos apoyarnos en la reflexión de María Zambrano, la filósofa española, “si encuentras un tesoro compártelo... no es sólo para ti”

**5 Proyección del corto “La Luna” de Pixar.**

Les animamos a encontrar tesoros y malas hierbas en el corto y a compartirlo.

**6 Finalizamos** poniéndole una nota al corto que acabamos de ver y a la sesión en general.



# Viejos cuentos, nuevos finales

## OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

- Ó Activar conocimientos previos
- Ó Introducir y reflexionar sobre valores de equidad de género
- Ó Entender el trabajo colaborativo como algo positivo
- Ó Desarrollar la escucha, la exposición y el diálogo

## DESARROLLO DE LA SESIÓN:

### 1 Presentación

Repetimos la dinámica de presentación (Me llamo y me gusta) si hubiera incorporaciones al grupo

### 2 Creación de grupos

De nuevo hicimos grupos con puzles, pero esta vez con cuentos con personajes femeninos especialmente estereotipados para introducir el tema de la sesión: La Bella y la Bestia, Cenicienta, Blancanieves y La Bella durmiente.

### 3 Visionado del corto: "Viejos cuentos nuevos finales".

La finalidad es reflexionar sobre los finales de los cuentos de princesas y, por grupos, cambiar el final del cuento que les había tocado en la anterior dinámica.

### 4 Debate y valoración del corto y de la sesión.

# El circo de la mariposa

## OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

- Ó Introducir y reflexionar sobre la diversidad funcional o las distintas capacidades que tienen las personas.
- Ó Entender el trabajo colaborativo como algo positivo.
- Ó Desarrollar la escucha, la exposición y el diálogo.

## DESARROLLO DE LA SESIÓN:

### 1 Repaso de las sesiones anteriores

Comenzamos recordando lo visto en los dos días previos de estos talleres.

### 2 Visionado del corto "El circo de la mariposa"

El documental trata de personas que han pasado por situaciones difíciles y consiguen superarlas saliendo reforzadas. Son experiencias de resiliencia entre personajes de un circo en los EE.UU. de los años 30. Buscamos tesoros y malas hierbas durante el visionado y luego debatimos.

### 3 Finalizamos poniéndole una nota al corto que acabamos de ver y a la sesión en general.

# Maratón de cortos sobre los derechos de la infancia

(Material del Instituto de la niñez de Chile)

## OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

- Ó Presentar los derechos de la infancia de una forma amena, a través de vídeos de muñecos de plastilina con canciones y ritmos pegadizos
- Ó Promover una visión crítica del cine

## DESARROLLO DE LA SESIÓN:

Se introduce la sesión y su contenido: los derechos de la infancia.

Después vemos 6 vídeos cortos (previamente seleccionados de los 8 que conforman este material) y los vamos comentando uno a uno. Al terminar de verlos se les puede preguntar cuál les ha gustado más y, si hubiera consenso en uno, volver a repetirlo.

Los cortos se encuentran fácilmente en internet. Aquí facilitamos un pdf con información sobre ellos: [http://www.iin.oea.org/2005/documento\\_8\\_Videos.pdf](http://www.iin.oea.org/2005/documento_8_Videos.pdf)

A éstos les añadimos uno más titulado "Cerca/lejos" y que habla sobre las niñas y los niños trabajadores: <http://www.youtube.com/watch?v=FEkcZh4A8uA>

Hacemos una dinámica en la que un grupo representa a los miembros del Congreso y otro a una Asamblea de menores que reclama el cumplimiento de la Declaración de los derechos del menor. También una dinámica de priorización de derechos en la que, visualizados los vídeos comentados, se establece una priorización de los derechos más esenciales.





## La profecía de las ranas

### OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

Ó Potenciar la reflexión en torno a aspectos relacionados con la ecología y las relaciones interculturales.

### DESARROLLO DE LA SESIÓN:

Comenzamos visualizando varias escenas de la película: "La profecía de las ranas", de un director francés del ámbito de la animación con visión renovadora, Jacques-Rémy Gierd, que utiliza la historia del Arca de Noé para dar una visión actual de la misma desvinculada de cualquier implicación religiosa. Aunque por falta de tiempo sólo visualizamos algunas escenas, recomendamos el visionado completo de la película.



Vistas las escenas seleccionadas, abrimos el debate y la valoración de lo visto. Podemos animarles, como en sesiones anteriores, a buscar tesoros y malas hierbas en lo que acaban de ver. O pintar una escena, trabajar el contenido de una canción de la película, etc.

Rápidamente extrajeron los principales mensajes de la película relacionados con la ecología y valores esenciales como la cooperación, ayuda mutua y compartir.

## Bebés (2 sesiones de una hora)

### OBJETIVOS DE LA SESIÓN:

- Ó Profundizar sobre los roles de género vinculados al trabajo reproductivo.
- Ó Reflexionar sobre los modos de entender la crianza en cuatro contextos diferentes
- Ó Trabajar aspectos relacionados con la cultura y la interculturalidad vinculadas a nuestros contextos específicos.

### DESARROLLO DE LA SESIÓN:

Iniciamos la sesión reflexionando con todo el grupo sobre qué es la cultura. A continuación, orientamos el debate hacia el análisis de los diferentes modelos de crianza en los 4 países del documental (Japón, Mongolia, Nigeria y EEUU), observando en ellos el papel del padre y la madre para entresacar así cuestiones de género. Si no hubiera tiempo para el visionado completo (son 79 minutos) los 10 primeros minutos del documental ya dan mucho juego para trabajar relaciones culturales y género. También el tráiler contiene bastante información en sí mismo.

Por parejas se cuentan lo más interesante de las escenas vistas y lo ponen en común.



## 3.2

### UNA EDUCACIÓN TRANSFORMADORA A TRAVÉS DEL TEATRO

El teatro y la narración oral son consustanciales al ser humano. Este arte estudia las múltiples relaciones existentes entre las mujeres y los hombres que viven en sociedad, no se limita al estudio individualizado de éstas y éstos, no los toma por separado. El teatro es un diálogo de palabras y acciones, es conflicto contradicción enfrentamiento. Es un arte útil para reflexionar sobre la sociedad en su conjunto y sobre cada uno de sus integrantes en particular. Útil, seguramente, como espectadores, pero con un enorme potencial como participantes del hecho teatral porque no es sólo un medio para llegar a ser actor o actriz sino una fuente de recursos que ayudan al individuo a conocerse mejor, que da herramientas para el desenvolvimiento emocional, físico, intelectual, imaginativo y social. Supone un trabajo integral de la persona, poniendo en juego aspectos cognitivos, corporales, emocionales y sensibles. Un espacio en el que sentimos más completas y completos, en el que investigar otras realidades y comportamientos posibles.

Independientemente de la edad y condición de los y las participantes en un taller teatral, éstos ofrecen enormes posibilidades para el fomento de la creatividad, el trabajo físico e intelectual y, en definitiva, son herramientas para conocer mejor al otro y a la otra como vehículo

para conocernos mejor a nosotros y a nosotras mismas. El uso de técnicas de comunicación verbal y no verbal, consustanciales al propio hecho teatral, nos dan la posibilidad de expresarnos de una manera mucho más completa que en las situaciones cotidianas, lo que es especialmente útil para el trabajo en áreas especialmente sensibles como es la emocional.

Los cuentos y, en general, la narración oral comparten no pocas de las características señaladas sobre el hecho teatral. Además los cuentos, la narración oral, han sido usados con fines claramente utilitaristas como el hecho de preservar la memoria viva de pueblos con altas tasas de analfabetismo hasta tiempos muy recientes y aún hoy. Además las historias también han sido utilizadas a lo largo de la historia como método para trasladar los valores morales, las opiniones políticas, el “sentido común”, en suma, imperante en diferentes sociedades en cada momento histórico concreto.

En conclusión nos hemos planteado desarrollar una serie de sesiones que fusionen el teatro y los cuentos para generar espacios en los que las niñas y los niños puedan conocerse, crecer personalmente y entender la importancia del teatro y de los cuentos a lo largo de la historia y en el mundo actual.

## El actor-cuentero y su proyecto

**David Acera** ha pasado por el cine o la televisión pero su pasión es el teatro. Más de 40 estrenos teatrales nos hablan de su trabajo.

En el año 2004 descubre el universo del teatro infantil y con él el terreno mágico de la narración oral. Viajando a lomos de diferentes cuentos ha recorrido casas de cultura, bibliotecas, colegios...

Además, junto con la cuentera Gloria Sagasti, ha descubierto la utilidad de los cuentos para acercarse a diferentes problemáticas (violencia en el aula, discriminaciones por razón de género u orientación sexual...).

Lee mucho y escribe, de vez en cuando, cuentos y teatro.

En este proyecto, quisimos “enganchar” a David Acera para que diera rienda suelta a su faceta más educativa y él, entusiasmado, nos propuso el taller “Los cuentos del teatro, que describió como *un taller para fomentar la imaginación, el autoconocimiento, la desinhibición y la sociabilidad a través de los cuentos, el juego, la improvisación, la lectura, la música y las artes plásticas.*

La experiencia fue un éxito y decidimos incluir una descripción de la misma en este documento de sistematización. Así, podría ser utilizada por educadoras y educadores amantes de los cuentos, el teatro y las artes en general y, también, conscientes de que la educación es transformación social.

## El taller: los cuenteatros

Se trata de un taller organizado en 7 sesiones. En este caso, la experiencia se ha desarrollado con niños y niñas entre 6 y 12 años, pero pensamos que podría ampliarse hasta los 18 escogiendo las historias apropiadas.

El objetivo principal de estas sesiones es acercar a las niñas y a los niños al teatro y al mundo de la oralidad, permitiéndoles adquirir por un lado conocimientos que les hagan entender la importancia de ambas disciplinas y, por otro, una serie de rudimentos técnicos con los que adquirir una mínima capacitación para desarrollar sus propios espectáculos y comunicar sus inquietudes. Los valores a trabajar de esta manera son infinitos.

De modo más específico se trabaja para:

- Favorecer el desarrollo y la estimulación de la libertad creativa.
- Potenciar la imaginación.
- Aumentar la expresividad corporal.
- Ejercitar los sentidos.
- Estimular la emoción.
- Ejercitar la memoria y las competencias intelectuales.
- Desarrollar la capacidad comunicativa.
- Ejercitar la expresión oral.
- Mejorar la competencia lectora.
- Fomentar la necesidad de expresión personal y de la comunicación de las ideas y experiencias propias.
- Aumentar la auto-confianza.



## DESARROLLO DE LAS SESIONES

Las sesiones se inician con juegos destinados al trabajo con los sentidos, el cuerpo, la voz, la energía y la coordinación del grupo, elementos imprescindibles para el trabajo actoral. Aunque facilitaremos diferentes propuestas, el eje de estos ejercicios puede encontrarse en obras de Augusto Boal como “Juegos para actores y no actores” (recomendada en la bibliografía y accesible en pdf a través de internet), aunque también hay juegos inventados por David y de otros autores. Llevando un buen repertorio de este tipo de juegos, se puede ir cambiando más o menos frecuentemente de actividad en función de lo que el grupo demande y escogiendo aquellas que más puedan adaptarse a sus intereses y necesidades.

La segunda parte de la sesión se dedica, más propiamente, a la narración oral. Por un lado se construyen historias propias a través de diferentes ejercicios: narrar a partir de cuadros “pintados” con el propio cuerpo, construir historias colectivamente, etc. Por otro lado, aprenderán a manejar la voz (ritmo, volumen, voces distintas) para narrar las historias y el cuerpo para ilustrarlas. Buscaremos que las historias elegidas y las que se irán creando tengan en cuenta diferentes valores como la interculturalidad, la equidad de género, el medioambiente o los derechos de la infancia, entre otros.

Esta última parte irá cobrando cada vez más peso para obtener un resultado que mostrar en la última sesión al público en general.

### **ESTRUCTURA Y METODOLOGÍA DE LAS SESIONES:**

A continuación planteamos una posible distribución de este taller en 7 sesiones, planteando los objetivos, contenidos y metodologías de cada una. Una vez descrita esta estructura principal, facilitaremos una selección de dinámicas a utilizar en función de la necesidad que se plantee. Y también propondremos algunos cuentos para contar y trabajar con ellos.

**SESIÓN 1:** NOS CONOCEMOS. **SENTIR** TODO LO QUE SE TOCA. **ESCUCHAR** TODO LO QUE SE OYE. INTRODUCCIÓN A UN CUENTO.

Es el primer momento en el que el grupo empieza la actividad y comenzaremos con ejercicios de presentación y autoconocimiento (se conozcan previamente o no). También haremos ejercicios para conocer nuestro cuerpo y activar nuestros sentidos, herramientas imprescindibles para los actores, actrices y contadores de historias. Por último escucharemos una historia contada por el o la tallerista como elemento introductorio a la narración oral.

**SESIÓN 2:** **VER** TODO LO QUE SE MIRA. LA BUSQUEDA DE NUESTRA VOZ Y DE TODAS LAS VOCES. LA MEMORIA DE LOS SENTIDOS. NOSOTROS y NOOSTRAS TAMBIÉN CONTAMOS.

Seguimos trabajando nuestro cuerpo y el apartado sensorial y, además, introduciremos juegos y ejercicios que nos permitan conocer las posibilidades de nuestra voz, un ele-



mento casi imprescindible en los cuentos. Terminaremos con cuentos de creación colectiva que, a ser posible, grabaremos en audio para poder utilizarlos con posterioridad.

**SESIÓN 3: TOCAR** . JUGAMOS Y EMPEZAMOS A SELECCIONAR HISTORIAS.

Recogemos algunos de los juegos y ejercicios ya realizados y, partir de ahí, comenzamos a seleccionar y/o crear las historias y cuentos que serán narrados en la última sesión: leeremos historias, volveremos a crear cuentos colectivos a partir de diferentes técnicas, etc.

**SESIÓN 4: GUSTAR** . ENSAYAMOS

Por parejas, tríos o individualmente, trabajaremos más concienzudamente cada uno de los cuentos.

**SESIÓN 5: ACTUAR** . ARTES PLÁSTICAS EN ESCENA: LA ESCENOGRAFÍA

Atendiendo a la temática de las historias o a la imaginación de los y las participantes aprendemos que en el teatro, y también en la narración oral, podemos trabajar con más elementos como la iluminación, la música o la escenografía en ese sentido trataremos de desarrollar, al menos, un fondo de decorado, hecho con materiales baratos y/o reciclados, que nos servirá para contar en frente de él los cuentos el último día.

**SESIÓN 6:** Ultimamos ensayo y espectáculo.

Cerramos los ensayos y ultimamos el orden y el modo en el que los cuentos serán mostrados.

**SESIÓN 7:** ¡¡Estrenamos!!

Mostramos nuestro trabajo a padres, madres y/o comunidad educativa. Los niños y las niñas aprender a comunicarse en público y tienen la siempre excitante experiencia de actuar y mostrar el trabajo.



## SELECCIÓN DE DINÁMICAS

Aunque en la bibliografía recomendada pueden encontrarse muchas más actividades para realizar en este taller, hemos querido facilitar una selección de las mismas. Es la siguiente.

### **1 PARA CONOCERLOS Y HACER GRUPO: EL TEATRO COMO ELEMENTO PARA LA COOPERACIÓN. DINÁMICAS DE PRESENTACIÓN.**

**1.1 PRESENTACIÓN-BOLI:** Nos ponemos en círculo y quien sujeta el boli es quien habla. Les pedimos que se presenten y que cuando acaben de hablar le pasen el boli a la persona de su derecha. Al final analizamos conjuntamente la información que ha salido... ¿Mucha? ¿poca? ¿Por qué es así? ¿Me influye cómo se han presentado el resto? (Reflexionamos sobre la importancia del grupo. Viene bien repetir este ejercicio o al final de la sesión o en sucesivas sesiones. Nos da muchas pistas de cómo es el grupo).

**1.2 YO SOY Y ME PICA.** En círculo. Quien empieza debe decir Yo soy xxx y me pica xxx, luego pasamos a la persona de su derecha que dice "El/Ella es xxx y le pica xxx, yo soy xxx y me pica xxx" y así sucesivamente hasta completar el círculo. Es una excelente y lúdica forma de aprenderse los nombres de todos los componentes del grupo y de entrenar la observación y la memoria.

### **2 LA NECESIDAD DE OBSERVAR PARA EL TEATRO Y PARA LA VIDA: VER TODO LO QUE TOCAMOS. OBSERVAR TODO UTILIZANDO DIFERENTES SENTIDOS.**

**2.1 CIEGO-LAZARILLO.** Por parejas, vendamos a una persona los ojos y la otra hace de lazarillo y le lleva a conocer el espacio utilizando sólo el tacto. Trabajamos confianza en el grupo y utilización de la observación trabajando sentidos a los que, normalmente, damos menos importancia.

**2.2 IMITACIONES:** Jugamos a imitar a miembros del grupo, a profes del cole, a alguien de nuestra familia. Siempre con el respeto como norma y teniendo claro que no se trata de ridiculizar sino de imitar.

### **3 EL TEATRO Y EL CUERPO COMO FORMA DE COMUNICACIÓN. TOMA DE CONCIENCIA DE LA CAPACIDAD EXPRESIVA DEL CUERPO.**

**3.1 LA LOCOMOTORA:** Nos ponemos en fila y los "vagones" deben de imitar los movimientos y la voz de la "locomotora".

**3.2 DESPLAZAMIENTOS:** El grupo camina por el espacio y le vamos indicando cosas que ocurren o que les ocurren. Por ejemplo: el suelo está lleno de chicle, caminan con tacones, engordan de golpe cien kilos, son una profesora, o un bebé o un padre...

### **4 LA RESPIRACIÓN Y LA VOZ HERRAMIENTAS IMPRESCINDIBLES.**

**4.1 RESPIRACIÓN DIAFRAGMÁTICA:** Trabajamos la respiración diafragmática, que quizás conocemos de yoga u otras actividades, por ejemplo haciendo que, quien facilite la sesión, se eche en el suelo con un ladrillo o similar sobre el pecho. Se trataría de que el ladrillo no se mueva mientras se respira. Después tratamos de utilizar este conocimiento aprendido para empujar el aire desde el diafragma como si de un fuelle se tratase. Proyectamos la voz y dañamos menos las cuerdas vocales.

**4.2** LOS COLORES DE MI VOZ. Intentando aplicar la técnica de respiración anteriormente descrita, jugamos con nuestra voz. Para ello nos serán especialmente útiles los juegos de improvisación teatral en los que pediremos a las chicas y chicos que jueguen a tener diferentes roles: profesores-alumnos, dependientes-clientes, padres-hijos, etc. y deberán utilizar su cuerpo y su voz para generar diferentes personajes

## **5 LA CAPACIDAD CREADORA DE LA IMAGINACIÓN. LA IMPORTANCIA DE LOS CUENTOS.**

**5.1** PINTAMOS UN CUADRO: Vamos saliendo a escena de uno en uno. La primera persona que sale dice: si yo fuera xxx, y se queda estática con una postura que represente al objeto elegido (por ejemplo una mesa) la siguiente sale y dice “yo sería xxx” (por ejemplo una silla) y se queda igualmente estática. Así va saliendo todo el grupo que tiene que trabajar con lo que han ido haciendo los y las anteriores hasta componer un cuadro. Luego algún voluntario o voluntaria puede contar una historia utilizando el cuadro como base.

**5.2** CREACIÓN COLECTIVA: Nos ponemos en círculo y una persona empieza a contar un cuento. En un momento dado la monitora o monitor dice “y entonces...” y sigue la siguiente persona contando el cuento. Así sucesivamente hasta que el monitor o monitora urge a darle un final o se lo da directamente. Este es un ejercicio que se puede repetir bastante, grabar los cuentos colectivos y utilizarlos como base para los espectáculos de cuentos escenificados.

### SELECCIÓN DE HISTORIAS PARA CONTAR Y TRABAJAR SOBRE ELLAS (entre otras)

“Cuentos por teléfono” Gianni Rodari.

“Frederick” y “Nadarín” de Leo Lionni

“La Bomba y el General” de Humberto Eco

“Leonardo” de Wolf Erlbruch

“Pequeño azul, pequeño amarillo” de Leo Lionni

“Candela y los piñones mágicos” de Gloria Sagasti y David Acera

[http://www.gijon.es/multimedia\\_objects/download?object\\_id=95668&object\\_type=document](http://www.gijon.es/multimedia_objects/download?object_id=95668&object_type=document) ]

Se pueden escuchar éstas y otras historias en:

<https://sites.google.com/site/contandocuentos77/cuentos-de-acera>

Ver a David Acera en plena acción en el Baudilio Arce de Oviedo:

<http://blog.educastur.es/laprimerahojadelarce/2013/03/24/los-cuentos-de-david-acera/>

Y conocer el proceso llevado a cabo con el grupo de niñas y niños:

<http://blog.educastur.es/laprimerahojadelarce/2013/06/08/teatro-para-una-educacion-transformadora/>

### 3.3

## MÚSICA Y EDUCACIÓN TRANSFORMADORA

La serie de talleres sobre música y animación llenaron de movimiento y diversión los tres centros escolares que participaron en el proyecto Arte y educación transformadora. Para ello contamos con Esteban González, profesor de música y director de Repera Teatro. Bajo el título “El pequeño circo de los cachivachis” se plantearon espectáculos musicales con una intensa participación de los niños, niñas y docentes en juegos, canciones, bailes y desfiles. Además, cuando ha sido posible, han ido acompañadas de unos talleres previos de expresión corporal e interpretación para fomentar la participación de los niños y niñas a través

de juegos, bailes y escenificación de las canciones.

A continuación, facilitamos algunas de las canciones y cuentos que han conformado este espectáculo musical y educativo, confiando en que sean de utilidad para docentes y familias. Las canciones interpretadas pueden encontrarse en internet y en el material “El pequeño circo de los cachivachis” al que hacemos referencia en la bibliografía.

Además, facilitamos la recogida que el centro Baudilio Arce hizo en su blog tras los dos días de trabajo con Esteban y su propuesta musical educativa:

<http://blog.educastur.es/laprimerahojadelarce/2013/03/10/circo-y-educacion-transformadora/>

<http://blog.educastur.es/cpbaudioarce/2013/03/09/proyecto-ubuntu-talleres-de-musica/>





Canciones relacionadas con la interculturalidad y la acogida:

**"THIS LAND IS YOUR LAND"  
"ESTA TIERRA ES TU TIERRA"**

(Woody Guthrie- Adaptada por  
Esteban González)

En esta tierra  
que es nuestra tierra  
tierra de todos  
tierra de bien

En esta tierra  
que es nuestra tierra  
cabemos todos  
y tú también

En esta tierra  
que es nuestra tierra  
hay mil caminos  
por recorrer

En esta tierra  
que es nuestra tierra  
siempre hay un sitio  
para crecer

**"VIENES DE OTRAS TIERRAS"**

(Letra y Mus.: E. González)

Ya va siendo hora  
de que te pongas a cantar  
vienes de otras tierras  
y algo nos puedes enseñar

Ya va siendo hora  
de que te pongas a cantar  
vienes de otras tierras  
y te queremos escuchar

**ESTRIBILLO**  
Quiero bailar tus ritmos  
quiero cantar tu son  
moviendo nuestras manos  
y también el corazón

**"YO VENGO DE SENEGAL"**

(Letra y Mus.: E. González)

Yo vengo de Senegal  
y yo vengo de Tanzania  
y yo de Madagascar  
mi amigo viene de Zambia  
Yo vengo de Mozambique  
y yo vengo de Nigeria  
aquellos vienen de Uganda  
y ese que canta de Kenia

**ESTRIBILLO**  
E...oa...oe...oe...oa  
e...oa...oe...oe...oa

Yo vengo desde Etiopía  
yo de Costa de Marfil  
yo vengo desde Namibia  
y yo soy un magrebí  
Después de cruzar el mar  
aquí llegamos a España  
y traemos el sabor  
de nuestra tierra africana

**ESTRIBILLO Y FINAL**



El cuento, titulado AGUA es original de Esteban González y en torno a él se generaron distintas actividades musicales y escénicas, con canciones nuevas y otras tradicionales africanas como FATOU YO o CHEI CHEI KULE.

## AGUA

*Shamila era una niña que vivía en una tribu al lado de un río que bajaba de las montañas en una zona agreste y montañosa de un país africano. A veces se sentaba en las orillas y contemplaba con tristeza el paso de las aguas. El río les daba muchas alegrías pero también muchas tristezas. En la otra orilla había otra tribu y los jefes de una y otra no dudaban en llevar a cabo peleas y enfrentamientos cuando había sequía y escasez y tenían que compartir la poca agua que el río les ofrecía. Mientras los jefes y los mayores no hacían nada por evitar los enfrentamientos, Shamila y los demás niños y niñas daban ejemplo, pues en cualquier época del año compartían las aguas de manera ejemplar. Una de sus mejores amigas, Tarba, pertenecía a la otra tribu y a lo largo del año sólo podían verse en contadas ocasiones por la enemistad permanente que se fomentaba entre las dos tribus.*

*Aquel verano se presentaba especialmente caluroso y el cauce del río descendía un poquito más cada día. Una tarde que estaban miembros de las dos tribus cogiendo agua en las orillas, comenzaron un enfrentamiento muy violento lanzándose flechas, piedras y otras armas arrojadas. En aquel momento Shamila y sus amigos y Tarba y los suyos, poniendo en peligro sus vidas, se lanzaron al agua desde una y otra orilla, compartiéndola y dándose todos un abrazo en el centro del río, ante la mirada desconcertante de los jefes de las tribus que en aquel momento ordenaron a todos sus hombres que dejaran de lanzar piedras y flechas.*

*El gesto de los niños y niñas no pasó desapercibido, todos se habían dado cuenta de que era mejor compartir que pelear. Los jefes de cada tribu reunieron a sus consejos de ancianos y decidieron hacer un encuentro para buscar soluciones al problema. En aquel encuentro cada tribu acataría los acuerdos que se tomaran conjuntamente y como gesto de paz cantarían una canción: La tribu de Shamila cantó "Fatou yo", una canción en la que se repetía varias veces la palabra "Boutoumelé" que significaba alegría, y la de Tarba cantó "Chei chei kule" que significaba comprensión. Gracias al gesto de las niñas se acabaron los enfrentamientos, el agua los había unido para siempre.*



**“FATOU YO”**

(Popular de Senegal)

Fatou yo  
si diadialanó  
Fatou yo  
si diadialanó (BIS)

Fatou faye faye fatou  
Fatou kelemayoundió  
Fatou yo  
si diadialanó ( BIS )

Boutou mbele  
boutou mbele  
boutou mbele ( X 3 )  
o mami sera  
o mami casse  
boutou mbele ( X 3 )

**“CHEI CHEI KULE”**

(Canto popular africano)

Chei chei kule  
chei chei kofinsa  
kofinsa langa  
tata silang  
kun adende  
kun adende  
kun adende  
iii hey !!!



Finalmente, AGÓNICA ÁFRICA es un tema adaptado por Esteban de un grupo que se llama SKA-P, que desarrolla palabras de solidaridad y de apoyo hacia el continente africano en general y ha servido un poco como eje y como guía de varias actividades:

**“AGÓNICA ÁFRICA” (SKA-P)**

Brillas como el sol envuelta de hermosura  
Welcome to África, agónica África  
Bajo el ojo vigilante del depredador  
Robada y repartida, desnuda y despojada  
Welcome to África, agónica África  
condenada a la miseria y la marginación

Uh uh uh uh... Hambruna y desolación...uh uh uh uh

Como una maldición, señores de la Usura  
Welcome to África, agónica África  
mantienen el desequilibrio y la desposesión  
Mil veces saqueada, violada y desmembrada  
Welcome to África, agónica África  
Tus hijos bajo el yugo de una nueva esclavitud

Uh uh uh uh... Tu riqueza es tu perdición... uh uh uh uh

La garganta del león no ha dejado de rugir  
al ver a tus hijos morir  
en la más dura exclusión de un mundo mercantil  
no hay sitio para ti

Alzo mi voz, África clama la emancipación  
de siglos de colonización  
Insumisión a la deuda exterior a la corporación  
al sátrapa que les traicionó

Uh uh uh uh ...Tu riqueza es tu perdición...uh uh uh uh

La garganta del león no ha dejado de rugir  
al ver a tus hijos morir  
en la más dura exclusión de un mundo mercantil  
no hay sitio para ti

Brillas como el sol envuelta en la miseria  
Welcome to África, agónica África

## 3.4

### HACEMOS FOTOS PARA MOSTRAR Y EXIGIR NUESTROS DERECHOS

Financiado en años anteriores también por el Principado de Asturias, Matumaini y Arco Iris apoyaron el trabajo de Mwema Street Children, una ONG tanzana cuya misión es mejorar la calidad de vida de los niños y niñas más vulnerables y sus familias, especialmente los menores que viven y trabajan en la calle. Su creación y desarrollo está en el origen del proyecto que ahora hemos desarrollado en los centros educativos asturianos. Y, por esa razón y también por su relación con el arte (en este caso la fotografía), hemos querido rescatar también aquella experiencia en este documento.

A comienzos de 2006 se realizó la identificación de un grupo de niños de la calle en Karatu, de entre 10 y 16 años y sólo varones pues son ellos quienes están predominantemente en esta situación. Como parte de las acciones de Mwema se inició un Centro de Acogida Temporal con 10 niños alojados en una pequeña oficina de dos habitaciones sin muebles que, con los años, se convirtió en un centro más grande y con mejores condiciones de habitabilidad. Tiempo después, como muchos de los niños habían perdido la escolaridad en educación primaria, se crearon dos aulas para promover la re-inserción escolar al sistema público, llamado Memkwa en swahili.

En el año 2010, con este grupo de jóvenes que ya llegaban a 25, se realizaron tres talleres de Educación para el Desarrollo (EpD) con el objetivo general de trabajar los derechos de la infancia desde su vivencia personal. Es decir, sobre sus derechos y desde su mirada.

Las dos primeras sesiones pretendían realizar un análisis de los derechos de la infancia con la intención de capacitar a los chicos para que, en una tercera sesión, captasen con cámaras de fotos ejemplos reales de “vulneración y acceso a los Derechos de la Infancia” en su entorno y desde su perspectiva. Así, tras la realización de los dos primeros talleres sobre derechos humanos y desigualdad se hicieron 5 grupos de trabajo para hacer las fotos de su entorno. Se les proporcionó una cámara de fotos digital por grupo, se explicó el uso de la cámara y se decidieron conjuntamente los derechos a fotografiar. Cada grupo hizo fotos de su entorno en relación a: educación, agua, vivienda, familia, juegos, salud, nacionalidad, ropa, problemas sociales...

Finalmente, se seleccionaron en torno a una decena de fotos por grupo, de las que los chicos escribieron algunos comentarios, explicando lo que pretendían mostrar con esta foto o el motivo que les llevó a hacerla.



Por medio de estos talleres, fotos y comentarios pudimos acercarnos a la realidad de su entorno y analizar cuál es su percepción del acceso a los derechos fundamentales. Así, en su análisis sobre vulneración de derechos de la infancia todos los chicos coincidieron en que lo más grave es “no tener acceso a una educación digna”, ya que esto limita el desarrollo de las sociedades y hace más difícil romper el círculo de la pobreza.

Desde el grupo de educación para el desarrollo de la Asociación Matumaini se hizo otra selección para determinar las 24 fotos que forman parte de la mencionada exposición 'Miradas Olvidadas', en las que se muestra desde la mirada de los chavales cuál es su entorno y cómo entienden ellos la vulneración de los derechos de la Infancia. Estas 24 fotos y comentarios están recogidas en los 17 paneles de la exposición y que han viajado por Madrid, Cantabria, Castilla y León, Castilla y la Mancha, País Vasco y Asturias. Además, en algu-

nos centros educativos, como en el caso del Baudilio Arce de Oviedo y del Álvaro Florez Estrada de Pola de Somiedo, se celebraron sesiones de educación para el desarrollo en paralelo a la exposición. El objetivo era comprender de forma significativa y crítica cual es la realidad de la infancia en contextos empobrecidos, especialmente de los niños de la Calle y las fuerzas económicas, sociales y políticas que explican y provocan la existencia de la pobreza y desigualdad en nuestro planeta. Quisimos dotar a chicas y chicos de instrumentos valorativos y críticos para comprender su realidad y el mundo que les rodea, y que se sintieran copartícipes, responsables y activos/as, para “pensar globalmente y actuar localmente”.

Se puede acceder a toda la propuesta educativa en este link:

[http://www.matumainiepd.org/MatumainiEpD/Proyectos\\_files/PROYECTO%20EpD%20KARIBU.pdf](http://www.matumainiepd.org/MatumainiEpD/Proyectos_files/PROYECTO%20EpD%20KARIBU.pdf)

# 4

## bibliografía y ENLACES

Bellocq, G. y Gil, M.J (2011). "Tocar el Arte: Educación plástica en infantil, primaria y ..."

Ed. Kaleida. Colección Zigzag <http://tocar-el-arte.blogspot.com.es/>

Boal, A (2004) "El arco iris del deseo" de Augusto Boal. Alba Editorial. Barcelona.

Boal, A. (2002) "Juegos para actores y no actores" Alba Editorial. Barcelona.

D'efak, G. (2013) "Teoría y Práctica del Taller de Teatro" de Ed. Colección de Ensayo Assitej España.

FUHEM. La problemática de la multiculturalidad en el cine:

<http://www.fuhem.es/ecosocial/dossier-intercultural/contenido/Cine.pdf>

González, E (2011) "El pequeño circo de los cachivachis" (Libro y disco) Conbemoles Producciones.

<http://elcircuitodeloscachivachis.blogspot.com.es/2013/04/el-pequeno-circo-de-los-cachivachis.html>

Laferrière, G. (1993) "La improvisación Pedagógica y Teatral" de Ed. Ega, profesores editores. Bilbao

Mainé, M-C (1970) "Escenificar un cuento" Ed. 100 ideas.

Powell M.C y Marcow V. (2005) "The Arts, Education and Social Change" Lesley University series in arts and education.

Rodriguez , A (1984) "Cuentos al calor de la lumbre" Ediciones Generales Anaya, Madrid.

VV. AA. (2003) El valor de la diversidad. El cine como recurso didáctico en la educación intercultural. Madrid

